



Euroopa Ülemkogu

Brüssel, 15. detsember 2017
(OR. en)

EUCO XT 20011/17

BXT 69
CO EUR 27
CONCL 8

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Delegatsioonid
Teema:	Euroopa Ülemkogu (artikkel 50) (15. detsember 2017) – Suunised

Delegatsioonidele edastatakse lisas Euroopa Ülemkogu¹ eespool nimetatud kohtumisel vastu võetud suunised.

¹ Pärast ELi lepingu artikli 50 kohase teate esitamist ei osale liidust välja astuvat liikmesriiki esindav Euroopa Ülemkogu liige seda liikmesriiki puudutavatel Euroopa Ülemkogu aruteludel ega otsuste tegemisel.

1. Euroopa Ülemkogu peab tervitatavaks läbirääkimiste esimeses etapis saavutatud edu, nagu seda on kajastatud komisjoni teatises¹ ja ühisaruandes², ja otsustab, et see on piisav, et liikuda edasi teise etappi, mis puudutab üleminekut ja tulevaste suhete raamistikku. Ülemkogu kutsub liidu läbirääkijat ja Ühendkuningriiki üles viima kooskõlas Euroopa Ülemkogu 29. aprilli 2017. aasta suunistega lõpule töö kõigi väljaastumist puudutavate küsimustega, sealhulgas küsimustega, mida esimeses etapis ei ole veel käsitletud, konsolideerima saavutatud tulemused ja alustama väljaastumislepingu vastavate osade eelnõu koostamist. Ülemkogu rõhutab, et läbirääkimistega teises etapis saab liikuda üksnes edasi niivõrd, kuivõrd kõikidest esimeses etapis võetud kohustustest peetakse täiel määral kinni ja need leiavad võimalikult kiiresti täpse kajastamise õiguslikes tingimustes.
2. Läbirääkimiste teises etapis, mille jooksul käsitletakse üleminekukorda ja üldist arusaamist tulevaste suhete raamistikust, on endiselt täiel määral kohaldatavad Euroopa Ülemkogu 29. aprilli 2017. aasta suunised, mida tuleb järgida.
3. Ülemineku osas võtab Euroopa Ülemkogu teadmiseks Ühendkuningriigi ettepaneku umbes kaheaastase üleminekuperioodi kohta ning nõustub pidama läbirääkimisi üleminekuperioodi üle, mis käib kogu ELi *acquis* kohta, samal ajal kui Ühendkuningriik kolmanda riigina ei osale enam ELi institutsioonide töös ega nimeta või vali sinna liikmeid ega osale liidu organite, asutuste ja ametite otsustusprotsessis.

¹ Komisjoni teatis Euroopa Ülemkogule (artikkel 50) Ühendkuningriigiga Euroopa Liidu lepingu artikli 50 alusel peetavate läbirääkimiste edenemise kohta, COM(2017)784 final.

² Euroopa Liidu ja Ühendkuningriigi valitsuse läbirääkijate ühisaruanne, mis käsitleb Ühendkuningriigi Euroopa Liidust korra kohaselt toimuva väljaastumise üle ELi lepingu artikli 50 alusel peetavate läbirääkimiste esimeses etapis tehtud edusamme.

4. Selline üleminekukord, mis on väljaastumislepingu osa, peab olema liidu huvides, selgelt määratletud ja ajaliselt täpselt piiritletud. Et tagada võrdsed võimalused, mis põhinevad kogu ühtsel turul kohaldatavatel samadel reeglitel, tuleb ELi institutsioonide, organite, asutuste ja ametite poolt *acquis*'sse tehtud muudatusi kohaldada nii Ühendkuningriigis kui ka ELis. Samuti kohaldatakse kõiki liidu kehtivaid regulatiivseid, eelarve-, järelevalve-, kohtu- ja jõustamisinstrumente ja -struktuure, sealhulgas Euroopa Liidu Kohtu pädevust. Kuna Ühendkuningriik osaleb ülemineku ajal endiselt tolliliidus ja ühtsel turul (koos kõigi nelja vabadusega), peab ta endiselt järgima ELi kaubanduspoliitikat, kohaldama ELi tollitariifistikku ja koguma ELi tollimakse ning tagama piiril kõik ELi kontrollid muude kolmandate riikide suhtes.
5. Euroopa Ülemkogu kutsub komisjoni esitama selleks asjakohased soovitused ja nõukogu võtma täiendavad läbirääkimisjuhised üleminekukorra kohta vastu jaanuaris 2018.
6. Euroopa Ülemkogu kinnitab veel kord, et ta soovib luua liidu ja Ühendkuningriigi vahel tiheda partnerluse. Kuigi lepingu tulevaste suhete kohta saab lõplikult koostada ja sõlmida alles pärast seda, kui Ühendkuningriigist on saanud kolmas riik, on liit valmis alustama esialgseid ja ettevalmistavaid arutelusid, eesmärgiga määrata kohe pärast vastavate lisasuuniste vastuvõtmist kindlaks üldine arusaamine tulevaste suhete raamistikust. Selline arusaamine tuleks esitada väljaastumislepingule lisatavas poliitilises deklaratsioonis, millele väljaastumislepingus viidatakse.
7. Liit võtab teadmiseks, et Ühendkuningriik on väljendanud kavatsust tolliliidus ja ühtsel turul pärast üleminekuperioodi enam mitte osaleda, ning Euroopa Ülemkogu kohandab oma lähenemisviisi kaubandus- ja majanduskoostöö suhtes vastavalt sellele seisukohale, et tagada õiguste ja kohustuste tasakaal, säilitada võrdsed võimalused, vältida häireid olemasolevates suhetes kolmandate riikidega ning pidada kinni kõikidest muudest oma 29. aprilli 2017. aasta suunistes esitatud põhimõtetest, eelkõige järgida vajadust säilitada ühtse turu terviklikkus ja nõuetekohane toimimine.

8. Euroopa Ülemkogu kinnitab veelkord oma valmisolekut luua partnerlusi kaubandus- ja majanduskoostööga mitteseotud valdkondades, eeskätt terrorismi ja rahvusvahelise kuritegevuse vastase võitluse ning julgeoleku, kaitse ja välispoliitika valdkonnas.
 9. Euroopa Ülemkogu jätkab läbirääkimiste tähelepanelikku jälgimist ning võtab 2018. aasta märtsis vastu lisasuunised, eelkõige tulevaste suhete raamistiku kohta. Ülemkogu kutsub Ühendkuningriiki üles selgitama oma seisukohta tulevaste suhete raamistiku kohta. Euroopa Ülemkogu kutsub nõukogu (artikkel 50) ja liidu läbirääkijat üles jätkama sisemisi ettevalmistavaid arutelusid, sealhulgas tulevase suhete raamistiku ulatuse üle.
-